



CBD



**Конвенция о  
биологическом  
разнообразии**

Distr.  
GENERAL

CBD/COP/DEC/XIII/33  
13 December 2016

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О  
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ**

Тринадцатое совещание  
Канкун, Мексика, 4-17 декабря 2016 года  
Пункт 6 повестки дня

**РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН КОНВЕНЦИИ  
О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ**

**XIII/33. Сроки и место проведения будущих совещаний Конференции  
Сторон**

*Конференция Сторон,*

*ссылаясь на решение XII/35,*

*с признательностью принимая к сведению предложения правительства Египта и правительства Турции провести у себя 14-е совещание Конференции Сторон и одновременно проводимые совещания Сторон Картахенского и Нагойского протоколов,*

*также с признательностью принимая к сведению дух сотрудничества, продемонстрированный правительством Турции в поддержку проведения 14-го совещания Конференции сторон в африканском регионе и в этой связи его предложение провести у себя 16-е совещание Конференции Сторон,*

*далее с признательностью принимая к сведению предложения правительства Китая и правительства Перу провести у себя 15-е совещание Конференции Сторон и последующую договоренность о сотрудничестве, заключенную между двумя правительствами,*

*принимая к сведению рекомендацию 1/11 Вспомогательного органа по осуществлению и итоги консультаций, проведенных Исполнительным секретарем с четырьмя соответствующими правительствами,*

1. *постановляет*, что 14-е совещание Конференции Сторон Конвенции, а также девятое совещание Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола, и третье совещание Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола, будут проводиться в Египте в последнем квартале 2018 года;

2. *постановляет также*, что 15-е совещание Конференции Сторон Конвенции, а также 10-е совещание Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола, и четвертое совещание Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола, будут проводиться в Китае в последнем квартале 2020 года;

3. *выражает свою признательность* правительству Перу за его предложение принять у себя в стране межсессионные совещания открытого состава в период до 15-го совещания Конференции Сторон;

4. *далее постановляет*, что 16-е совещание Конференции Сторон Конвенции, а также 11-е совещание Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола, и пятое совещание Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола, будут проводиться в Турции;

5. *порукает* Исполнительному секретарю проконсультироваться с данными правительствами для обсуждения договоренностей с принимающей стороной в соответствии с применимыми резолюциями Организации Объединенных Наций и согласно руководящим принципам подготовки соглашений с правительствами принимающих стран<sup>1</sup> в целях заключения и подписания соглашения с принимающей страной не менее чем за шесть месяцев до даты соответствующего совещания Конференции Сторон;

6. *постановляет* в соответствии с пунктом 1 правила 21 правил процедуры о ротации должности Председателя среди пяти региональных групп Организации Объединенных Наций, что начиная с 17-го совещания Председателя Конференции Сторон следует избирать среди пяти региональных групп в следующем порядке: Центральная и Восточная Европа; Латинская Америка и Карибский бассейн; Африка; Азия и Тихоокеанский бассейн; и Группа западноевропейских и других государств; и в этой связи *предлагает* Сторонам проконсультироваться о проведении у себя будущих совещаний Конференции Сторон, следующих после 16-го совещания Конференции Сторон, с целью назначения кандидатуры Председателя из Сторон своих соответствующих регионов.

---

---

<sup>1</sup> ST/AI/342.